

Uradni list

Evropske unije

L 269

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 47

17. avgust 2004

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 1452/2004 z dne 16. avgusta 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1453/2004 z dne 16. avgusta 2004 o trajnem dovoljenju nekaterih dodatkov v krmi ⁽¹⁾	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1454/2004 z dne 16. avgusta 2004 o spremembah Uredbe (ES) št. 2090/2002 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 386/90 glede fizičnih pregledov, opravljenih pri izvozu kmetijskih proizvodov, ki izpolnjujejo pogoje za nadomestila	9
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1455/2004 z dne 16. avgusta 2004 o desetletni odobritvi dodatka „Avatec 15 %“ v krmnih mešanicah, ki spada v skupino kokcidiostatikov in drugih zdravilnih snovi ⁽¹⁾	14
		Uredba Komisije (ES) št. 1456/2004 z dne 16. avgusta 2004 o uvoznih dovoljenjih za proizvode iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije.....	17
		Uredba Komisije (ES) št. 1457/2004 z dne 16. avgusta 2004 o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske proizvode s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze	19
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1458/2004 z dne 16. avgusta 2004 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti	21
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1459/2004 z dne 16. avgusta 2004 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti	26

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

★ Popravek k Odločbi Komisije z dne 15. julija 2004 o upravičenosti izdatkov, ki so jih imele nekatere države članice leta 2004 pri zbiranju in upravljanju podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike (UL L 248, 22.7.2004)	31
---	----

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1452/2004

z dne 16. avgusta 2004

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. avgusta 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. avgusta 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 16. avgusta 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0707 00 05	052	92,6
	999	92,6
0709 90 70	052	78,8
	999	78,8
0805 50 10	382	55,0
	388	54,8
	508	46,6
	524	68,9
	528	51,1
	999	55,3
0806 10 10	052	101,9
	220	100,7
	400	179,7
	624	139,5
	999	130,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,2
	400	100,8
	404	115,9
	508	59,9
	512	82,3
	528	108,5
	720	53,0
	800	162,8
	804	79,0
	999	93,6
0808 20 50	052	143,4
	388	96,5
	528	81,3
	999	107,1
0809 30 10, 0809 30 90	052	149,3
	999	149,3
0809 40 05	052	101,8
	066	32,0
	094	33,4
	624	142,6
	999	77,5

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1453/2004
z dne 16. avgusta 2004
o trajnem dovoljenju nekaterih dodatkov v krmi
(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 o dodatkih v krmi⁽¹⁾, in zlasti člena 3 in člena 9d(1),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 70/524/EGS predvideva dovoljenje za dodatke, ki se jih uporablja v Skupnosti. Dodatki iz dela II Priloge C k tej Direktivi, za katere veljajo določeni pogoji, se dovolijo brez časovne omejitve.
- (2) Uporaba pripravka iz mikroorganizmov *Bacillus licheniformis* (DSM 5749) in *Bacillus subtilis* (DSM 5750) je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 2437/2000⁽²⁾ prvič začasno dovoljena za svinje.
- (3) V podporo vlogi za dovoljenje tega pripravka brez časovne omejitve so bili predloženi novi podatki. Ugotovitev kaže, da so pogoji za takšno dovoljenje, določeni v Direktivi 70/524/EGS, izpolnjeni.
- (4) Iz tega sledi, da se uporaba pripravka za svinje dovoli brez časovne omejitve, kot je navedeno v Prilogi I.
- (5) Uporaba pripravka iz mikroorganizmov *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) je bila z Direktivo Komisije 94/17/ES⁽³⁾ prvič začasno dovoljena za prašiče za pitanje.
- (6) Znanstveni odbor za prehrano živali (SCAN) je v svojem poročilu o *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012), ki je bilo sprejeto 5. decembra 2001, potrdil, da pripravek izpolnjuje pogoje iz člena 3a(b) Direktive 70/524/EGS, če se uporablja v kategoriji živali, kamor sodijo pujski, prašiči za pitanje in svinje. Odbor SCAN je v poročilu prav tako ugodno zaključil o učinkovitosti pripravka, če se uporabi pri pujskih, starih do dveh mesecev, in pri svinjah.
- (7) V podporo vlogi za dovoljenje tega pripravka brez časovne omejitve so bili predloženi novi podatki.

(8) Od Evropske agencije za varnost hrane (EFSA) se je zahtevalo, da poda mnenje o učinkovitosti tega pripravka, če se ga uporablja kot dodatek krmi pri prašičih za pitanje. V svojem mnenju, sprejetem 7. maja 2004, je EFSA sprejela ugoden sklep o učinkovitosti pripravka, celotna ugotovitev pa kaže, da so pogoji za takšno dovoljenje, določeni v Direktivi 70/524/EGS, izpolnjeni.

(9) Iz tega sledi, da se uporaba pripravka za prašiče za pitanje dovoli brez časovne omejitve, kot je navedeno v Prilogi I.

(10) Uporaba pripravka iz endo-1,4-beta-ksilanaze in endo-1,4-beta-glukanaze, ki ju proizvaja *Aspergillus niger* (CBS 600.94), ki je naveden v prvi vrstici Priloge II, je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 654/2000⁽⁴⁾ prvič začasno dovoljena za piščance za pitanje, purane za pitanje in pujske.

(11) Uporaba pripravka iz endo-1,4-beta-glukanaze in endo-1,4-beta-ksilanaze, ki ju proizvaja *Aspergillus niger* (CBS 600.94), ki je naveden v drugi vrstici Priloge II, je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 654/2000 prvič začasno dovoljena za piščance za pitanje.

(12) Uporaba pripravka iz endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106), endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma longibrachiatum* (IMI SD 135), in poligalakturonaze, ki jo proizvaja *Aspergillus aculeatus* (CBS 589.94), je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 2690/1999⁽⁵⁾ prvič začasno dovoljena za prašiče za pitanje.

(13) Uporaba pripravka iz endo-1,3(4)-beta-glukanaze in endo-1,4-beta-ksilanaze, ki ju proizvaja *Aspergillus niger* (phoenicis) (NRRL 25541), in alfa-amilaze, ki jo proizvaja *Aspergillus oryzae* (ATCC 66222), je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 1636/1999⁽⁶⁾ prvič začasno dovoljena za pujske.

(14) Uporaba pripravka iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma longibrachiatum* (CNCM MA 6 – 10W), je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 1436/98⁽⁷⁾ prvič začasno dovoljena za piščance za pitanje.

⁽¹⁾ UL L 270, 14.12.1970, str. 1. Direktiva, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1289/2004 (UL L 243, 15.7.2004, str. 15).

⁽²⁾ UL L 280, 4.11.2000, str. 28.

⁽³⁾ UL L 105, 26.4.1994, str. 19.

⁽⁴⁾ UL L 79, 30.3.2000, str. 26.

⁽⁵⁾ UL L 326, 18.12.1999, str. 33.

⁽⁶⁾ UL L 194, 27.7.1999, str. 17.

⁽⁷⁾ UL L 191, 7.7.1998, str. 15.

- (15) V podporo vlogi za dovoljenje teh petih pripravkov iz encimov brez časovne omejitve so bili predloženi novi podatki. Ugotovitev kaže, da so pogoji za takšno dovoljenje, določeni v Direktivi 70/524/EGS, izpolnjeni.
- (16) It tega sledi, da se uporaba teh petih pripravkov iz teh encimov dovoli brez časovne omejitve, kot je navedeno v Prilogi II.
- (17) Ocenitev sedmih vlog kaže, da so potrebni določeni postopki, da se zavaruje delavce pred izpostavljenostjo dodatkom, navedenim v Prilogah. Takšno zaščito se zagotovi z uporabo Direktive Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav za varnost in zdravje delavcev pri delu ⁽¹⁾.

- (18) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za živilsko verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravki, ki spadajo v skupini „Mikroorganizmi“ in „Encimi“, ki so navedeni v Prilogah I in II, so dovoljeni za uporabo kot dodatki v prehrani živali brez časovne omejitve pod pogoji, določenimi v teh prilogah.

Člen 2

Uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se uporablja neposredno v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. avgusta 2004

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 183, 29.6.1989, str. 1. Direktiva, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

PRILOGA I

ES št.	Dodatek	Kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Zgornja meja starosti živali	Najmanjša vsebnost	Največja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					Enote, ki tvorijo kolonije, na kg (CFU/kg) popolne krmine mešanice			
Mikroorganizmi								
E 1700	Bacillus licheniformis DSM 5749 Bacillus subtilis DSM 5750 (v razmerju 1/1)	Mešanica Bacillus licheniformisa in Bacillus subtilisa vsebuje najmanj: $3,2 \times 10^9$ CFU/g dodatka ($1,6 \times 10^9$ CFU/g dodatka posamezne bakterije)	Svinje	—	$1,28 \times 10^9$	$1,28 \times 10^9$	V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. Za svinje pred začetkom kotitve in med laktacijo.	Brez časovne omejitve
E 1701	Bacillus cereus var. toyoi NCIMB 40112/CNCM I-1012	Pripravek Bacillus cereus var. toyoi, ki vsebuje najmanj 1×10^{10} CFU/g dodatka	Pujski	od 2 do 4 mesecev	$0,5 \times 10^9$	1×10^9	V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju.	Brez časovne omejitve
			Prašiči za pitanje	od 4 mesecev do zakola	$0,2 \times 10^9$	1×10^9	V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju.	Brez časovne omejitve

PRILOGA II

ES št.	Dodatek	Kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Zgornja meja starosti živali	Najmanjša vsebnost	Največja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					Enote aktivnosti na kg popolne krmne mešanice			
Encimi								
E 1609	Endo-1,4-beta-ksilanaza ES 3.2.1.8 Endo-1,4-beta-glukanaza ES 3.2.1.4	Pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze in endo-1,4-beta-glukanaze, ki ju proizvaja <i>Aspergillus niger</i> (CBS 600.94), z najmanjšo aktivnostjo: Zaščitena oblika – prevlečena: Endo-1,4-beta-ksilanaza: 36 000 FXU (°)/g Endo-1,4-beta-glukanaza: 15 000 BGU (°)/g Tekoča oblika: Endo-1,4-beta-ksilanaza: 36 000 FXU/ml Endo-1,4-beta-glukanaza: 15 000 BGU/ml Trdna oblika: Endo-1,4-beta-ksilanaza: 36 000 FXU/g Endo-1,4-beta-glukanaza: 15 000 BGU/g	Piščanci za pitanje	—	4 860 FXU 2 025 BGU	— —	1. V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. 2. Priporočen odmerek na kg popolne krmne mešanice: 4 860–6 000 FXU 2 025–2 500 BGU. 3. Za uporabo v krmnih mešanicah, ki so bogate z neškrobnimi polisaharidi (zlasti arabinoksilani in beta-glukani) in ki npr. vsebujejo več kot 35 % ječmena in 20 % pšenice.	Brez časovne omejitve
			Purani za pitanje	—	6 000 FXU 2 500 BGU	— —	1. V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. 2. Priporočen odmerek na kg popolne krmne mešanice: 6 000 FXU 2 500 BGU. 3. Za uporabo v krmnih mešanicah, ki so bogate z neškrobnimi polisaharidi (zlasti arabinoksilani in beta-glukani) in ki npr. vsebujejo več kot 40 % pšenice.	Brez časovne omejitve
			Pujski (odstavljeni od dojenja)	—	6 000 FXU 2 500 BGU	— —	1. V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. 2. Priporočen odmerek na kg popolne krmne mešanice: 6 000 FXU 2 500 BGU. 3. Za uporabo v krmnih mešanicah, ki so bogate z neškrobnimi polisaharidi (zlasti arabinoksilani in beta-glukani) in ki npr. vsebujejo več kot 30 % ječmena in 30 % žita. 4. Za uporabo pri odstavljenih pujskih do približno 35 kg.	Brez časovne omejitve

ES št.	Dodatek	Kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Zgornja meja starosti živali	Najmanjša vsebnost		Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					Najmanjša vsebnost	Največja vsebnost		
E 1610	Endo-1,4-beta-glukanaza ES 3.2.1.4 Endo-1,4-beta-ksilanaza ES 3.2.1.8	Pripravek iz endo-1,4-beta-glukanaze in endo-1,4-beta-ksilanaze, ki ju proizvaja <i>Aspergillus niger</i> (CBS 600.94), z najmanjšo aktivnostjo: Zaščiten oblika – prevlečena: Endo-1,4-beta-glukanaza: 10 000 BGU ⁽³⁾ /g Endo-1,4-beta-ksilanaza: 4 000 FXU ⁽⁴⁾ /g Tekoča oblika: Endo-1,4-beta-glukanaza: 20 000 BGU/ml Endo-1,4-beta-ksilanaza: 8 000 FXU/ml Trdna oblika: Endo-1,4-beta-glukanaza: 20 000 BGU/g Endo-1,4-beta-ksilanaza: 8 000 FXU/g	Piščanci za pitanje	—	5 000 BGU	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. 2. Priporočen odmerek na kg popolne krmne mešanice: 5 000–10 000 BGU 2 000–4 000 FXU. 3. Za uporabo v krmnih mešanicah, ki so bogate z neškrobnimi polisaharidi (zlasti arabinoksilani in beta-glukani) in ki npr. vsebujejo več kot 60 % ječmena.	Brez časovne omejitve
					2 000 FXU	—		
E 1611	Endo-1,3(4)-beta-glukanaza ES 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-ksilanaza ES 3.2.1.8 Poligalakturonaza ES 3.2.1.15	Pripravek iz endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2106), in endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (IMI SD 135), in poligalakturonaze, ki jo proizvaja <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94), z najmanjšo aktivnostjo: Endo-1,3(4)-beta-glukanaza: 400 U ⁽³⁾ /g Endo-1,4-beta-ksilanaza: 400 U ⁽⁴⁾ /g Poligalakturonaza: 50 U ⁽⁷⁾ /g	Prašiči za pitanje	—	endo-1,3(4)-beta-glukanaza: 400 U	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. 2. Priporočen odmerek na kg popolne krmne mešanice: endo-1,3(4)-beta-glukanaza: 400 U endo-1,4-beta-ksilanaza: 400 U poligalakturonaza: 50 U. 3. Za uporabo v krmnih mešanicah, ki vsebujejo žito, ki je bogato z neškrobnimi polisaharidi (zlasti arabinoksilani in beta-glukani) in ki npr. vsebujejo več kot 40 % ječmena.	Brez časovne omejitve
					endo-1,4-beta-ksilanaza: 400 U	—		
					poligalakturonaza: 50 U	—		
					—	—		
E 1612	Endo-1,3(4)-beta-glukanaza ES 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-ksilanaza ES 3.2.1.8 Alfa-amilaza ES 3.2.1.1	Pripravek iz endo-1,3(4)-beta-glukanaze in endo-1,4-beta-ksilanaze, ki ju proizvaja <i>Aspergillus niger</i> (phoenicis) (NRRL 25541), in alfa-amilaze, ki jo proizvaja <i>Aspergillus oryzae</i> (ATCC 66222), z najmanjšo aktivnostjo: Endo-1,3(4)-beta-glukanaza: 275 U ⁽⁸⁾ /g Endo-1,4-beta-ksilanaza: 400 U ⁽⁹⁾ /g Alfa-amilaza: 3 100 U ⁽¹⁰⁾ /g	Pujski (odstavljeni od dojenja)	—	endo-1,3(4)-beta-glukanaza: 138 U	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. 2. Priporočen odmerek na kg popolne krmne mešanice: endo-1,3(4)-beta-glukanaza: 138 U endo-1,4-beta-ksilanaza: 200 U alfa-amilaza: 1 550 U. 3. Za uporabo v krmnih mešanicah, ki so bogate s škrobnimi in neškrobnimi polisaharidi, npr. krmne mešanice, ki vsebujejo ječmen, koruzo in pšenico. 4. Za uporabo pri odstavljenih pujskih do približno 35 kg.	Brez časovne omejitve
					endo-1,4-beta-ksilanaza: 200 U	—		
					alfa-amilaza: 1 550 U	—		
					—	—		

ES št.	Dodatek	Kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Zgornja meja starosti živali	Najmanjša vsebnost		Največja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					Enote aktivnosti na kg popolne krmne mešanice				
E 1613	Endo-1,4-beta-ksilanaza ES 3.2.1.8	Pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvajajo <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (CNCM MA 6 - 10W), z najmanjšo aktivnostjo: V obliki prahu: 70 000 IFP ⁽¹¹⁾ /g Tekoča oblika: 7 000 IFP/ml	Piščanci za pitanje	—	1 050 IFP	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in predmešanice je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. 2. Priporočen odmerek na kg popolne krmne mešanice: 1 400 IFP. 3. Za uporabo v krmnih mešanicah, ki so bogate z neškrobnimi polisaharidi (zlasti arabinoksilani) in ki npr. vsebujejo več kot 40 % pšenice.	Brez časovne omejitve	

⁽¹⁾ 1 FXU je količina encima, ki sprosti 0,15 mikromola ksiloze iz ksilana, navzkrižno vezanega z azurinom, na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽²⁾ 1 BGU je količina encima, ki sprosti 0,15 mikromola ksiloze iz beta-glukana, navzkrižno vezanega z azurinom, na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽³⁾ 1 BGU je količina encima, ki sprosti 0,15 mikromola ksiloze iz beta-glukana, navzkrižno vezanega z azurinom, na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽⁴⁾ 1 FXU je količina encima, ki sprosti 0,15 mikromola ksiloze iz ksilana, navzkrižno vezanega z azurinom, na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽⁵⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reduktivnih sladkorjev (ekvivalentov glukoze) iz beta-glukana iz ječmena na minuto pri pH 5,0 in 30 °C.

⁽⁶⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reduktivnih sladkorjev (ekvivalentov ksiloze) iz ksilana iz ovsal ali pira na minuto pri pH 5,3 in 50 °C.

⁽⁷⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reduktivnih sladkorjev (ekvivalentov ksiloze) iz ksilana iz ovsal ali pira na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽⁸⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reduktivnih sladkorjev (ekvivalentov glukoze) iz beta-glukana iz ovsal na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽⁹⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reduktivnih sladkorjev (ekvivalentov glukoze) iz ksilana iz ovsal na minuto pri pH 4,0 in 30 °C.

⁽¹⁰⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reduktivnih sladkorjev (ekvivalentov glukoze) iz ksilana iz pšeničnega ali ovsenega skroba na minuto pri pH 4,0 in 30 °C.

⁽¹¹⁾ 1 IFP je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reduktivnih sladkorjev (ekvivalentov ksiloze) iz ksilana iz ovsal na minuto pri pH 4,8 in 50 °C.

⁽¹⁾ 1 FXU je količina encima, ki sprosti 0,15 mikromola ksiloze iz ksilana, navzkrižno vezanega z azurinom, na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽²⁾ 1 BGU je količina encima, ki sprosti 0,15 mikromola ksiloze iz beta-glukana, navzkrižno vezanega z azurinom, na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽³⁾ 1 BGU je količina encima, ki sprosti 0,15 mikromola ksiloze iz beta-glukana, navzkrižno vezanega z azurinom, na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽⁴⁾ 1 FXU je količina encima, ki sprosti 0,15 mikromola ksiloze iz ksilana, navzkrižno vezanega z azurinom, na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽⁵⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol redukativnih sladkorjev (ekvivalentov glukoze) iz beta-glukana iz ječmena na minuto pri pH 5,0 in 30 °C.

⁽⁶⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol redukativnih sladkorjev (ekvivalentov ksiloze) iz ksilana iz ovsu ali pira na minuto pri pH 5,3 in 50 °C.

⁽⁷⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol redukativnih sladkorjev (ekvivalentov galakturonske kisline) iz poli-D-galakturonskega substrata na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽⁸⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol redukativnih sladkorjev (ekvivalentov glukoze) iz beta-glukana iz ovsu na minuto pri pH 5,0 in 40 °C.

⁽⁹⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol redukativnih sladkorjev (ekvivalentov glukoze) iz ksilana iz ovsu na minuto pri pH 4,0 in 30 °C.

⁽¹⁰⁾ 1 U je količina encima, ki sprosti 1 mikromol redukativnih sladkorjev (ekvivalentov glukoze) iz ksilana iz pšeničnega ali ovsenega škroba na minuto pri pH 4,0 in 30 °C.

⁽¹¹⁾ 1 IFP je količina encima, ki sprosti 1 mikromol redukativnih sladkorjev (ekvivalentov ksiloze) iz ksilana iz ovsu na minuto pri pH 4,8 in 50 °C.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1454/2004

z dne 16. avgusta 2004

o spremembah Uredbe (ES) št. 2090/2002 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 386/90 glede fizičnih pregledov, opravljenih pri izvozu kmetijskih proizvodov, ki izpolnjujejo pogoje za nadomestila

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 386/90 z dne 12. februarja 1990 o opravljanju nadzora pri izvozu kmetijskih proizvodov, za katere se dobijo izvozna nadomestila ali drugi zneski⁽¹⁾, in zlasti člena 6 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 10(2) Uredbe Komisije (ES) št. 2090/2002⁽²⁾ nalaga državam članicam, da v vsakem koledarskem letu izvedejo število pregledov zamenjave, ki ne sme biti manjše od števila dni, v katerih proizvodi, ki izpolnjujejo pogoje za izvozno nadomestilo, zapustijo carinsko območje Skupnosti. Natančneje je treba določiti, da število pregledov zamenjave ne sme biti manjše od števila dni ali polovice števila dni, v katerih pošiljke proizvodov, ki izpolnjujejo pogoje za izvozno nadomestilo, ki niso označene v skladu s prvim pododstavkom člena 10(2), zapustijo carinsko območje Skupnosti prek zadevnega carinskega urada izstopa.
- (2) Člen 11 Uredbe Komisije (ES) št. 2090/2002 nalaga državam članicam, da predložijo letne ocene o izvajanju in učinkovitosti pregledov, ki potekajo po navedeni uredbi in postopkih, uporabljenih pri izbiri blaga, ki je predmet fizičnega pregleda.
- (3) Člen 26(7) Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 z dne 15. aprila 1999 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode⁽³⁾ tudi nalaga državam članicam, da predložijo letne ocene o izvajanju in učinkovitosti pregledov, ki potekajo po Uredbi (ES) št. 2090/2002 na plačilne deklaracije.
- (4) Elementi teh letnih poročil se morajo podrobneje določiti, da bi se zagotovila preglednost in omogočila skupna ocena.

(5) Navedena letna poročila morajo biti sestavljena na tej podlagi v poročilu v letu 2005, ki zajema leto 2004. Ker bodo države članice morebiti potrebovale organizacijske prilagoditve za zbiranje informacij o zahtevani vrednosti nadomestil, lahko izberejo za poročanje o takih informacijah v poročilu v letu 2006, ki zajema leto 2005.

(6) Zadevni upravljalni odbori niso podali mnenja v roku, ki ga je določil njihov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 2090/2002 se spremeni, kakor sledi:

(1) V členu 10(2) se drugi in tretji pododstavek nadomestita z naslednjim:

„Število pregledov zamenjave, opravljenih vsako koledarsko leto, ne sme biti manjše od števila dni, v katerih pošiljke proizvodov, ki izpolnjujejo pogoje za izvozno nadomestilo, ki niso označene v skladu s prvim pododstavkom, zapustijo carinsko območje Skupnosti prek zadevnega carinskega urada izstopa.“

Kjer je samo en izvoznik predmet pregleda zamenjave, število ne bi smelo biti manjše od števila dni, v katerih pošiljke proizvodov, ki izpolnjujejo pogoje za izvozno nadomestilo, ki niso označene v skladu s prvim pododstavkom, zapustijo carinsko območje Skupnosti prek zadevnega carinskega urada izstopa.“

(2) Člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

Pred 1. majem vsako leto države članice pošljejo Komisiji poročilo z oceno o izvajanju in učinkovitosti pregledov, ki potekajo po tej uredbi in postopkih, uporabljenih pri izbiri blaga, ki je predmet fizičnega pregleda. Ta poročilo vključuje elemente, navedene v Prilogi III, ki zajema izvozne deklaracije, sprejete med 1. januarjem in 31. decembrom prejšnjega leta.

⁽¹⁾ UL L 42, 16.2.1990, str. 6. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 163/94 (UL L 24, 29.1.1994, str. 2).

⁽²⁾ UL L 322, 27.11.2002, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 909/2004 (UL L 163, 30.4.2004, str. 61).

⁽³⁾ UL L 102, 17.4.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 607/2004 (UL L 105, 14.4.2004, str. 5).

Ta poročila se predložijo na CD-ROM-u, ki ustreza standardu ISO 9660, ali na enakovrednem elektronskem podatkovnem nosilcu in v papirni obliki.

Za letno poročilo 2005, ki zajema deklaracije, sprejete v letu 2004, lahko države članice izberejo, da ne poročajo o:

— finančnih učinkih nepravilnosti med 200 in 4 000 evri iz točke 1.5, 2.5 in 10.3 Priloge III,

— informaciji, zahtevani pod točko 1.7 Priloge III.“

(3) Besedilo v Prilogi k tej uredbi je dodano kot Priloga III.

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po dnevu objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. avgusta 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA

„PRILOGA III

OSNOVE ZA LETNO POROČILO V SKLADU Z ČLENOM 11

1. Izvajanje pregledov na carinskih uradih izvoza

- 1.1 Število izvoznih deklaracij na sektor na carinski urad, ki niso izključene po členu 2 pri izračunu najnižje stopnje pregledov.
- 1.2 Navedba, ali so bile deklaracije izključene po členu 2(2)(a) ali po členu 2(2)(b).
- 1.3 Število opravljenih fizičnih pregledov, izvedenih na sektor na carinski urad.
- 1.4 Če je primerno, seznam carinskih uradov, ki uporabljajo znižane stopnje pregledov na podlagi člena 6(c).
- 1.5 Število pregledov na sektor, ki so pripeljali do odkritja nepravilnosti, finančni učinek odkritih nepravilnosti, ko je zahtevana vrednost nadomestila presegla 200 evrov in, kjer je to primerno, sklicna številka, uporabljena za sporočanje iz člena 3 Uredbe Sveta (EGS) št. 595/91 (*).
- 1.6 Če je primerno, posodobitev števila nepravilnosti, ki so bile sporočene Komisiji v prejšnjih letnih poročilih.
- 1.7 Zahtevana vrednost nadomestil na sektor deklaracij, za katere mora biti opravljen fizični pregled.

2. Izvajanje pregledov zamenjave na carinskih uradih izstopa

- 2.1 Število dni na carinski urad izstopa, na katerih pošiljke proizvodov za izvozna nadomestila, ki niso označene v skladu s prvim pododstavkom člena 10(2), zapustijo carinsko območje Skupnosti preko posameznega carinskega urada izstopa.
- 2.2 Število pregledov zamenjave iz člena 10(2), opravljenih na carinski urad izstopa.
- 2.3 Število izvoznih deklaracij, za katere carinski urad izvoza ni označil prevoznega sredstva ali embalaže.

Število izvoznih deklaracij, za katere oznake, pritrjene ob odhodu, so bile odstranjene razen pod carinskim nadzorom, ali so bile oznake poškodovane ali oprostitev označenja po členu 357(4) Uredbe (EGS) št. 2454/93 ni bila dodeljena.

- 2.4 Število specifičnih pregledov zamenjave iz člena 10(2a) te uredbe, opravljenih na carinski urad.
- 2.5 Število pregledov zamenjave iz člena 10(2) te uredbe, za katere so bile odkrite nepravilnosti, ki presegajo vrednost nadomestila 200 evrov, vključno, kjer je to primerno, sklicno številko, uporabljeno za sporočanje iz člena 3 Uredbe Sveta (EGS) št. 595/91.

Število specifičnih pregledov zamenjave iz člena 10(2a) te uredbe, za katere so bile odkrite nepravilnosti, ki presegajo vrednost nadomestila 200 evrov, vključno, kjer je to primerno, sklicno številko, uporabljeno za sporočanje iz člena 3 Uredbe (EGS) št. 595/91.

- 2.6 Če je primerno, posodobitev števila nepravilnosti, ki so bile sporočene Komisiji v prejšnjem letnem poročilu.
- 2.7 V kakšnem obsegu so carinski uradi izhoda uporabili člen 10(7) te uredbe in katero informacijo so dale zadevne plačilne agencije.

3. Postopki za izbiro pošiljk za fizični pregled

- 3.1 Opis postopkov za izbiro pošiljk za fizični pregled in njihova učinkovitost.

(*) UL L 67, 14.3.1991, str. 11.

4. Spremembe sistema ali strategije analize tveganja

Informacija iz točke 4.1 se zahteva od držav članic, ki uporabljajo analizo tveganja iz člena 3(2) Uredbe (ES) št. 386/90.

- 4.1 Opis vseh sprememb ukrepov, uradno sporočenih Komisiji po členu 3(2) Uredbe Komisije (ES) št. 3122/94 (**).

5. Podrobne informacije o sistemih izbire in o sistemu analize tveganja

Informacijo iz točk 5.1-5.4 se zahteva od držav članic, ki uporabljajo analizo tveganja iz člena 3(2) Uredbe (ES) št. 3122/94. Informacija se predloži le, če je od zadnjega poročila prišlo do sprememb.

Informacija iz točke 5.5 se zahteva od držav članic, ki ne uporabljajo analize tveganja iz člena 3(2) Uredbe (ES) št. 3122/94.

- 5.1 Opis enotnega sistema, če obstaja, o evidentiranju ponderirane stopnje tveganja, povezane z vsako pošiljko.
- 5.2 Opis časovnih presledkov občasne ocene in revizije ocenjenih tveganj.
- 5.3 Opis sistema spremljanja in povratne informacije, da bi se zagotovilo opravljanje ciljnih pregledov, ali da so evidentirani sprejemljivi razlogi, da se to ni opravilo.
- 5.4 Če ni bilo revizije ocene tveganja (glej točko 5.2) za zadnja obdobja poročanja, razložiti, zakaj obstoječa ocena še vedno ostaja ustrezno sredstvo za zagotavljanje učinkovitosti fizičnih pregledov.
- 5.5 Če se analiza tveganja iz člena 3(2) Uredbe (ES) št. 3122/94 ne uporablja, razložiti zakaj obstoječi sistem za preglede še vedno ostaja ustrezno sredstvo za zagotavljanje učinkovitosti fizičnih pregledov.

6. Uskladitev z Uredbo (EGS) št. 4045/89

- 6.1 Opis ukrepov v skladu s členom 5 Uredbe (EGS) št. 386/90, ki so bili sprejeti za izboljšanje usklajenosti z Uredbo (EGS) št. 4045/89.

7. Težave pri uporabi Uredbe (EGS) št. 386/90 in te uredbe

- 7.1 Opis morebitnih težav pri uporabi Uredbe (EGS) št. 386/90 ali te uredbe in ukrepov, sprejetih, da bi se jih premagalo, ali predlogov v ta namen.

8. Ocena opravljenih pregledov

- 8.1 Ocena, ali so bili pregledi zadovoljivo izvedeni.
- 8.2 Poročilo, ali je certifikacijski organ iz člena 3 Uredbe Komisije (ES) št. 1663/95 (***) v skladu s členom 3(1) navedene uredbe v svojem zadnjem poročilu podal morebitne izjave v zvezi s fizičnimi pregledi in pregledi zamenjave in navedel ustrezno mesto v poročilu (poglavje, stran itd.). Če poročilo vsebuje priporočila za izboljšanje sistema fizičnih pregledov in pregledov zamenjave, navesti, kateri ukrepi so bili uporabljeni za izboljšanje sistema.
- 8.3 Države članice, ki še ne uporabljajo ukrepov iz točke 8.2 pri izdelavi letnega poročila, dajo te informacije do 31. julija leta, v katerem je letno poročilo predloženo.

(**) UL L 330, 21.12.1994, str. 31.

(***) UL L 158, 8.7.1995, str. 6.

9. **Predlogi za izboljšavo**

9.1 Kjer je primerno, predlogi za izboljšavo, bodisi v uporabi uredbe bodisi v uredbi sami.

10. **Fizični pregledi proizvodov ali blaga v okviru predfinanciranja v skladu s členom 26(7) Uredbe (ES) št. 800/1999**

Za fizične preglede, izvedene na podlagi plačilnih deklaracij, pri uporabi členov 4 in 5 Uredbe (ES) št. 565/80 (****), se sporoči naslednje:

10.1 Število plačilnih deklaracij na sektor na carinski urad, ki niso izključene po členu 2 te uredbe, pri izračunu najnižje stopnje pregledov.

10.2 Število fizičnih pregledov na sektor na carinski urad.

10.3 Število pregledov na sektor, ki so pripeljali do odkritja nepravilnosti, finančni učinek odkritih nepravilnosti, kjer zahtevana vrednost nadomestila presega 200 evrov in, kjer je to primerno, sklicna številka, uporabljena za sporočanje iz člena 3 Uredbe (EGS) št. 595/91.

(****) UL L 62, 7.3.1980, str. 5.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1455/2004**z dne 16. avgusta 2004****o desetletni odobritvi dodatka „Avatec 15 %“ v krmnih mešanica, ki spada v skupino kokcidiostatikov in drugih zdravilnih snovi****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 o dodatkih v krmnih mešanica⁽¹⁾ in zlasti člena 9g(5)(b),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu z Direktivo 70/524/EGS so bili kokcidiostatiki iz Priloge I k omenjeni direktivi pred 1. januarjem 1988 začasno dovoljeni do 1. aprila 1998 in preneseni v poglavje I Priloge B, da bi jih ponovno ocenili kot dodatke, ki so povezani z osebo, odgovorno, da so bili dani v promet. Proizvod iz natrijevega lasolacida, Avatec 15 %, je dodatek, ki spada k skupini „kokcidiostatikov in drugih zdravilnih snovi“ omenjenih v poglavju I Priloge B Direktive 70/524/EGS.

(2) Oseba, odgovorna za to, da je Avatec 15 % prišel v promet, je predložila prijavo za dovoljenje in dokumentacijo, v skladu s členoma 9g(2) in (4) te direktive.

(3) Člen 9g(6) Direktive 70/524/EGS dopušča avtomatično podaljšanje dobe, v času katere se zadevne dodatke lahko uporablja, dokler Komisija ne sprejme odločitve, in sicer v primeru, da se ne sprejme odločitev glede uporabe pred datumom poteka dovoljenja, in zaradi razlogov, ki niso pod nadzorom imetnika odobritve. Ta določba se nanaša na odobritev Avateca 15 %. Komisija je prosila Znanstveni odbor za prehrano živali dne 26. aprila 2001 za popolno oceno tveganja, ki je bila posledično prenesena k Evropski agenciji za varnost hrane. V času postopka ponovne ocenitve je bilo priloženih več zahtev po informacijah, kar je onemogočilo, da bi se ponovna ocenitev končala v roku, določenemu v členu 9g.

(4) Znanstveni odbor za dodatke in proizvode ali snovi, uporabljene v krmi, ki je del Evropske agencije za varnost hrane, je podal pozitivno mnenje v zvezi z varnostjo in učinkovitostjo dodatka Avatec 15 % za pitanje piščancev in za rejene nesnice.

(5) Ponovna ocenitev dodatka Avatec 15 %, ki jo je opravila Komisija, je pokazala, da so pogoji iz Direktive 70/524/EGS zadovoljivi. Uporaba dodatka Avatec 15 % se dovoli za obdobje desetih let kot dodatka, ki ga je dala v promet odgovorna oseba, poleg tega se Avatec 15 % vključi tudi v poglavje I seznama, omenjenega v členu 9t(b) Direktive.

(6) Ker je odobritev dodatka sedaj povezana z osebo, ki je odgovorna, da je dodatek prišel v promet, in nadomešča prejšnjo odobritev, ki ni bila povezana z neko določeno osebo, je zadnjo odobritev primerno črtati.

(7) Ker ni varnostnih razlogov za takojšen umik izdelka natrijevega lasolacida iz prometa, je primerno, da se dovoli prehodno obdobje 6 mesecev za porabo obstoječih zalog dodatka.

(8) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za živilsko verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Poglavje I Priloge B k Direktivi 70/524/EGS se dopolni na naslednji način: Dodatek natrijev lasolacid, ki spada v skupino „kokcidiostatikov in drugih zdravilnih snovi“ bo izbrisan.

Člen 2

Dodatek Avatec 15 %, ki spada v skupino „kokcidiostatikov in drugih zdravilnih snovi“, ki so navedeni v Prilogi sedanje uredbe, je dovoljen za uporabo kot dodatek v prehrani živali pod pogoji, določenimi v tej prilogi.

Člen 3

Za obdobje šestih let od začetka veljavnosti te uredbe se dovoli poraba obstoječih zalog natrijevega lasolacida.

Člen 4

Uredba začne veljati tretji dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 270, 14.12.1970, str. 1. Direktiva, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1289/2004 (UL L 243, 15.7.2004, str. 15).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. avgusta 2004

Za Komisijo

David BYRNE

Član Komisije

PRILOGA

Registra- cijska številka dodatka	Ime in regi- stracijska številka osebe, odgo- vorne za dajanje dodatka v promet	Dodatek (trgovsko ime)	Sestava, kemijska formula, opis	Vrsta ali kategorija živali	Zgornja meja starosti živali	Najmanjša vsebnost	Največja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						mg aktivne substance na kg popolne krmne mešanice			
Kokcidiostatiki in druge zdravilne snovi									
E 763	Alpharma (Belgium) BVBA	Natrijev lasalocid A 15 g/100 g (Avatec 15 % cc)	Sestava dodatka: Natrijev lasalocid A 15 g/100 g Obrok s koruznim storžem: 80,95 g/100 g Lecitin: 2 g/100 g Sojino olje: 2 g/100 g Železov oksid: 0,05 g/100 g Aktivna substanca: Natrijev lasalocid A $C_{34}H_{53}O_8Na$, CAS-številka: 25999-20-6, Natrijeva sol: 6-[(3R, 4S, 5S, 7R)-7-[(2S, 3S, 5S)-5-etil-5-[(2R, 5R, 6S)-5-etil-5- hidroksi-6-metiltetrahidro-2H-piran-2-yl]- tetrahidro-3-metil-2-furil]-4-hidroksi-3,5- dimetil-6-oksononil]-2,3-, proizvedena s <i>Streptomyces lasaliensis</i> subsp. <i>lasaliensis</i> (ATCC 31180). Nečistoče: Natrijev lasalocid B-E: ≤10 %	Piščanci za pitanje	—	75	125	Uporaba prepovedana vsaj 5 dni pred zakolom. V navodilih za uporabo mora biti nave- deno: ,Nevamo za kopitarje', ,Ta krmna mešanica vsebuje ionofor: isto- časna uporaba določenih zdravil je lahko kontraindicirana.'	20. avgusta 2014
				Rejene nesnice	16 tednov	75	125	Uporaba prepovedana vsaj 5 dni pred zakolom. V navodilih za uporabo mora biti nave- deno: ,Nevamo za kopitarje', ,Ta krmna mešanica vsebuje ionofor: isto- časna uporaba določenih zdravil je lahko kontraindicirana.'	20. avgusta 2014"

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1456/2004**z dne 16. avgusta 2004****o uvoznih dovoljenjih za proizvode iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

cije pri uvozu goveda, prašičev, ovac in koz, svežega mesa ali mesnih proizvodov iz tretjih držav⁽⁴⁾ –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso⁽¹⁾,**Člen 1**

Naslednje države članice izdajo 21. avgusta 2004 uvozna dovoljenja za proizvode iz govejega in telečjega mesa, izražene v odkoščenem mesu, s poreklom iz nekaterih afriških, karibskih in pacifiških držav, za naslednje količine in države porekla:

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2286/2002 z dne 10. decembra 2002 o ureditvi, ki se uporablja za kmetijske proizvode in blago, nastalo pri predelavi kmetijskih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP), ki razveljavlja Uredbo (ES) št. 1706/98⁽²⁾,

Združeno kraljestvo:

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 2247/2003 z dne 19. decembra 2003 o pravilih za uporabo v sektorju govejega in telečjega mesa Uredbe Sveta (ES) št. 2286/2002 o ureditvi, ki se uporablja za kmetijske proizvode in blago, nastalo pri predelavi kmetijskih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP)⁽³⁾, in zlasti člena 5 Uredbe,

— 450 t s poreklom iz Bocvane,

— 20 t s poreklom iz Svazija,

— 800 t s poreklom iz Namibije.

ob upoštevanju naslednjega:

Nemčija:

(1) Člen 1 Uredbe (ES) št. 2247/2003 predvideva možnost izdaje uvoznih dovoljenj za proizvode iz govejega in telečjega mesa s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije. Vendar se mora uvoz izvršiti v mejah količin, predvidenih za vsako od teh tretjih držav izvoznic.

— 500 t s poreklom iz Bocvane,

— 600 t s poreklom iz Namibije.

Člen 2

(2) Število zahtevkov, vloženih od 1. do 10. avgusta 2004, za odkoščeno meso, v skladu z Uredbo (ES) št. 2247/2003, ne presega, za proizvode s poreklom iz Bocvane, Kenije, Madagaskarja, Svazija, Zimbabveja in Namibije, razpoložljivih količin za te države. Zatorej je mogoče izdati uvozna dovoljenja za zaprosene količine.

Zahtevki za dovoljenja se lahko vložijo v skladu s členom 3(2) Uredbe (ES) št. 2247/2003 tekom prvih deset dni meseca septembra 2004 za naslednje količine odkoščenega govejega in telečjega mesa:

(3) Treba je določiti količine, za katere je mogoče zaprositi uvozna dovoljenja od 1. septembra 2004, v okviru skupne količine 52 100 t.

Bocvana:	12 926 t,
Kenija:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svazi:	3 234 t,
Zimbabve:	9 100 t,
Namibija:	6 485 t.

(4) Opozoriti je treba, da ta uredba ne vpliva na izvajanje Direktive Sveta 72/462/EGS z dne 12. decembra 1972 o problemih zdravstvene in veterinarsko-sanitarne inšpek-

Člen 3

Ta uredba začne veljati 21. avgusta 2004.

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 348, 21.12.2002, str. 5.

⁽³⁾ UL L 333, 20.12.2003, str. 37. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1118/2004 (UL L 217, 17.6.2004, str. 10).

⁽⁴⁾ UL L 302, 31.12.1972, str. 28. Direktiva, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. avgusta 2004

Za Komisijo
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generalni direktor za kmetijstvo

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1457/2004**z dne 16. avgusta 2004****o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske proizvode s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 4088/87 z dne 21. decembra 1987 o določitvi pogojev za uporabo preferencialnih carin za uvoz nekaterih cvetlic s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze⁽¹⁾, in zlasti člena 5(2)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

V skladu s členom 2(2) in členom 3 zgoraj navedene Uredbe (EGS) št. 4088/87 se uvozne in proizvodne cene Skupnosti določijo vsakih štirinajst dni za enocvetne (standard) nageljne, mnogocvetne (spray) nageljne, velecvetne vrtnice in drobno-cvetne vrtnice in veljajo za obdobja dveh tednov. V skladu s členom 1b Uredbe Komisije (EGS) št. 700/88 z dne 17. marca 1988 o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvoznega režima

za uvoz v Skupnost nekaterih cvetličarskih proizvodov s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze⁽²⁾, se te cene določajo za obdobja dveh tednov na podlagi tehtanih cen, določenih s strani držav članic. Navedene cene je treba takoj oblikovati, zato da se lahko določijo veljavne carine. V ta namen je treba zagotoviti, da ta uredba začne takoj veljati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvodne in uvozne cene Skupnosti za enocvetne (navadne) nageljne, mnogocvetne (spray) nageljne, velecvetne vrtnice in drobnocvetne vrtnice iz člena 1b Uredbe (EGS) št. 700/88 za obdobje dveh tednov so določene v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. avgusta 2004.

Uporablja se od 18. do 31. avgusta 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. avgusta 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 382, 31.12.1987, str. 22. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1300/97 (UL L 177, 5.7.1997, str. 1).

⁽²⁾ UL L 72, 18.3.1988, str. 16. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2062/97 (UL L 289, 22.10.1997, str. 1).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 16. avgusta 2004 o določitvi proizvodnih in uvoznih cen Skupnosti za nageljne in vrtnice z namenom uporabe uvoznega režima za nekatere cvetličarske izdelke s poreklom iz Cipra, Izraela, Jordanije, Maroka ter Zahodnega brega in Gaze

(EUR/100 kosov)

Obdobje: od 18. do 31. avgusta 2004				
Proizvodne cene Skupnosti	Enocvetni nageljni (standard)	Mnogocvetni nageljni (spray)	Velecvetne vrtnice	Drobnocvetne vrtnice
	13,42	10,04	16,33	8,42
Uvozne cene Skupnosti	Enocvetni nageljni (standard)	Mnogocvetni nageljni (spray)	Velecvetne vrtnice	Drobnocvetne vrtnice
Izrael	—	—	—	—
Maroko	—	—	—	—
Ciper	—	—	—	—
Jordanija	—	—	—	—
Zahodni breg in Gaza	—	—	—	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1458/2004**z dne 16. avgusta 2004****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

seznam udeležencev. Ta dopolnitev zadeva izbris Republike Kongo s seznama. Priloga II se s tem skladno spremeni –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti⁽¹⁾, kot je bila nazadnje spremenjen z Uredbo Komisije (ES) št. 913/2004⁽²⁾, in zlasti člena 20 Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

ob upoštevanju naslednjega:

Priloga II k Uredbi (ES) št. 2368/2002 se nadomesti s Prilogo k tej uredbi.

- (1) Člen 20 Uredbe (ES) št. 2368/2002 določa spremembe seznama udeležencev sistema potrjevanja procesa Kimberley v Prilogi II.

Člen 2

- (2) Predsedstvo sistema potrjevanja procesa Kimberley je 15. junija 2004 z Obvestilom predsedstva objavilo dopolnjen

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. avgusta 2004

Za Komisijo
Christopher PATTEN
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 28.

⁽²⁾ UL L 163, 30.4.2004, str. 73.

PRILOGA

„PRILOGA II

Seznam udeležencev pri sistemu potrjevanja procesa Kimberley in njihovi uradno pristojni organi skladno s členi 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 in 20.

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMENIJA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AVSTRALIJA

- Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia
- Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

BELORUSIJA

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOCVANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZILIJA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco „U“ — 3° andar
70065 — 900 Brasília — DF
Brasília

BOLGARIJA

Ministry of Economy
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation
Directorate
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulgaria

KANADA

- International:
Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
- For specimen of the Canadian KP Certificate:
Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4
- General Enquiries:
Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

SREDNJEAFRIŠKA REPUBLIKA

Independent Diamond Valuers (IDV)
Immeuble SOCIM, 2eme etage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

KITAJSKA, Ljudska republika Kitajska

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONGKONG, Posebna administrativna regija Ljudske republike Kitajske

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGO, Demokratična republika Kongo

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

KONGO, Republika Kongo

Directorate General of Mines and Geology
Brazzaville
Republic of Congo

SLONOKOŠČENA OBALA

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Cote d'Ivoire

HRVAŠKA

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EVROPSKA SKUPNOST

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels

GANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House
Kinbu Road
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GVINEJA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GVAJANA

Geology and Mines Commission
PO Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIJA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

IZRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAPONSKA

— United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

— Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREJA, Republika Koreja

— UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

— Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOS, Laoška ljudska demokratična republika

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LESOTO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALEZIJA

Ministry of Economy, Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIJA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NORVEŠKA

Section for Public International Law
Department of Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

ROMUNIJA

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucharest
Romania

RUSKA FEDERACIJA

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury
Singapore 179434

JUŽNA AFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

ŠRILANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

ŠVICA

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAJSKA, PENGU, KINMEN IN MATSU, Ločeno carinsko območje

Import and Export office
Licensing and Administration
Board of Foreign Trade
Taiwan

TANZANIJA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

TAJSKA

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAJINA

— Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

— International Department
Diamond Factory 'Kristall'
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B
La Campina — Caraca
Venezuela

VIETNAM

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

U.S Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABVE

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No. 61536 Chacao
Caracas 1006

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1459/2004**z dne 16. avgusta 2004****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2368/2002 o izvajanju sistema potrjevanja procesa Kimberley za mednarodno trgovino s surovimi diamanti⁽¹⁾, kot je bila nazadnje spremenjen z Uredbo Komisije (ES) št. 1458/2004⁽²⁾, in zlasti člena 20 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 20 Uredbe (ES) št. 2368/2002 določa spremembe seznama udeležencev sistema potrjevanja procesa Kimberley v Prilogi II.

- (2) Predsedstvo sistema potrjevanja procesa Kimberley je 9. julija 2004 z Obvestilom predsedstva objavilo dopolnjen seznam udeležencev. Ta dopolnitev zadeva izbris Republike Kongo s seznama. Priloga II se s tem skladno spremeni –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga II k Uredbi (ES) št. 2368/2002 se nadomesti s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. avgusta 2004

Za Komisijo
Christopher PATTEN
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 28.

⁽²⁾ Glej stran 21 tega Uradnega lista.

PRILOGA

„PRILOGA II

Seznam udeležencev pri sistemu potrjevanja procesa Kimberley in njihovi uradno pristojni organi skladno s členi 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 in 20.

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMENIJA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AVSTRALIJA

- Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia
- Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

BELORUSIJA

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOCVANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZILIJA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco „U“ — 3° andar
70065 — 900 Brasília — DF
Brasília

BOLGARIJA

Ministry of Economy
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation
Directorate
12, Al. Batenberg str.
1000 Sofia
Bulgaria

KANADA

- International:
Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada
- For specimen of the Canadian KP Certificate:
Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4
- General Enquiries:
Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

SREDNJEAFRIŠKA REPUBLIKA

Independent Diamond Valuers (IDV)
Immeuble SOCIM, 2eme etage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

KITAJSKA, Ljudska republika Kitajska

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONGKONG, Posebna administrativna regija Ljudske republike Kitajske

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGO, Demokratska republika Kongo

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

SLONOKOŠČENA OBALA

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Cote d'Ivoire

HRVAŠKA

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EVROPSKA SKUPNOST

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels

GANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House
Kinbu Road
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GVINEJA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GVAJANA

Geology and Mines Commission
PO Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIJA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

IZRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAPONSKA

— United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

— Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREJA, Republika Koreja

— UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

— Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOS, Laoška ljudska demokratska republika

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LESOTO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALEZIJA

Ministry of Economy, Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIJA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NORVEŠKA

Section for Public International Law
Department of Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

ROMUNIJA

National Authority for Consumer Protection
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1
Bucharest
Romania

RUSKA FEDERACIJA

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury
Singapore 179434

JUŽNA AFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

ŠRILANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

ŠVICA

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAJSKA, PENGU, KINMEN IN MATSU, Ločeno carinsko območje
Import and Export office
Licensing and Administration
Board of Foreign Trade
Taiwan

TANZANIJA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

TAJSKA

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAJINA

— Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

— International Department
Diamond Factory 'Kristall'
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

U.S Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No. 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B
La Campina — Caraca
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABVE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe“.

POPRAVKI

Popravek k Odločbi Komisije z dne 15. julija 2004 o upravičenosti izdatkov, ki so jih imele nekatere države članice leta 2004 pri zbiranju in upravljanju podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike

(Uradni list Evropske unije L 248, 22.7.2004)

Odločbi 2004/555/ES se dodata naslednji prilogi I in II:

„ANEXO I / BILAG I / ANHANG I / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I / ANNEX I / ANNEXE I / ALLEGATO I / BIJLAGE I / ANEXO I / BILAGA I / LIITE I / PŘÍLOHA I / LISA I / PIELIKUMS I / PRIEDAS I / I. MELLÉKLET / ANNESS I / ZAŁĄCZNIK I / PRILOGA I / PRÍLOHA I

(EUR)

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος Μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Medlemsstat Jäsenvaltio Členský stát Liikmesriik Dalībvalsts Valstybė narė Tagállam Stat Membru Państwo Członkowskie Država članica Členský štát	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Bidragsberättigande kostnader Hyväksyttävät menot Způsobilý Abikõlblikud kulud Attaisisnotie izdevumi Reikalavimus atitinkančios išlaidos Támogatható kiadás Nefqa eligibbli Wydatki kwalifikujące się Upravičeni izdatki Oprávnené náklady	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo max. della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição max. da Comunidade Gemenskapens maximala bidrag Yhteisön osuus enintään Maximální výše příspěvku Společenství Maksimaalne ühenduse toetus Kopienas maksimālais ieguldījums Maksimalus Bendrijos paramos dydis Maximális közösségi hozzájárulás Kontribuzzjoni massima tal-Kumunità Maksymalny wkład Wspólnoty Maksimalni prispevek Skupnosti Maximálna výška príspevku spoločenstva
BELGIË/BELGIQUE	869 279	434 640
DANMARK	4 302 350	2 151 175
DEUTSCHLAND	2 816 800	1 408 400
ΕΛΛΑΔΑ	1 620 564	810 282
ESPAÑA	6 177 757	3 088 879
FRANCE	4 616 812	2 308 406
IRELAND	3 668 569	1 834 285
ITALIA	3 540 473	1 770 237
NEDERLAND	2 963 792	1 481 896
PORTUGAL	2 699 489	1 349 744
SUOMI	817 860	408 930
SVERIGE	2 050 176	1 025 088
UNITED KINGDOM	7 314 993	3 657 497
Total/I alt/Σύνολο/ Totale/Totaal/Totalt/Yhteensä	43 458 914	21 729 459

ANEXO II / BILAG II / ANHANG II / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II / ANNEX II / ANNEXE II / ALLEGATO II / BIJLAGE II / ANEXO II / BILAGA II / LIITE II / PŘÍLOHA II / LISA II / PIELIKUMS II / PRIEDAS II / II. MELLÉKLET / ANNESS II / ZAŁĄCZNIK II / PRILOGA II / PRÍLOHA II

(EUR)

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος Μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Medlemsstat Jäsenvaltio Členský štát Liikmesriik Dalībvalsts Valstybė narė Tagállam Stat Membru Państwo Członkowskie Država članica Členský štát	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Bidragsberättigande kostnader Hyväksyttävät menot Způsobilý Abikõlblikud kulud Attaisnotie izdevumi Reikalavimus atitinkancios išlaidos Támogatható kiadás Nefqa eligibbli Wydatki kwalifikujące się Upravičeni izdatki Oprávněné náklady	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo max. della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição max. da Comunidade Gemenskapens maximala bidrag Yhteisön osuus enintään Maximální výše příspěvku Společenství Maksimaalne ühenduse toetus Kopienas maksimālais ieguldījums Maksimalus Bendrijos paramos dydis Maximális közösségi hozzájárulás Kontribuzzjoni massima tal-Kumunità Maksymalny wkład Wspólnoty Maksimalni prispevek Skupnosti Maximálna výška príspevku spoločenstva
BELGIË/BELGIQUE	0	0
DANMARK	13 091	4 582
DEUTSCHLAND	0	0
ΕΛΛΑΔΑ	215 510	75 429
ESPAÑA	0	0
FRANCE	483 177	169 112
IRELAND	109 751	38 413
ITALIA	1 041 797	364 629
NEDERLAND	428 683	150 039
PORTUGAL	950 208	332 573
SUOMI	262 959	92 036
SVERIGE	159 719	55 902
UNITED KINGDOM	1 798 836	629 593
Total/I alt/Σύνολο/ Totale/Totaal/Totalt/Yhteensä	5 463 731	1 912 308“